



Couleurs d'Automne, AM 20oct12

COLLOQUES, JOURNEES D'ETUDES, SEMINAIRES, RENCONTRES

En France :

16 et 17 novembre 2012 à Toulouse

COLLOQUE : « MEMOIRE DE LA NATURE AU CANADA » organisé par le GREC (Groupe de Recherche en Etudes Canadiennes de l'Université de Toulouse 2 Le Mirail).

Contact pour s'inscrire au colloque : cas@univ-tlse2.fr

S'adresser à : HANANE SERJOUAN, Cultures Anglo-Saxonnes
Maison de la Recherche, Université de Toulouse-Le Mirail
5, allées Antonio-Machado 31058 TOULOUSE CEDEX 9
Tél : 33 (0)5 61 50 35 51

Au Canada :

8 novembre 2012 à Montréal à l'UQAM

PREMIER COLLOQUE INTERNATIONAL organisé à l'Université du Québec à Montréal sur la recherche sur le nord culturel, dans le cadre de la collaboration entre l'UQAM et l'Université Versailles-St-Quentin-en-Yvelines sur le Nord et l'Arctique.

Tous les détails sont à l'adresse :

http://www.crilcq.org/activites/contribution/nord_culturel.asp

Source : *Bérénice* édition du 28 octobre.

En Pologne :

5, 6 et 7 avril 2013 à Poznan

6^{ÈME} CONGRÈS des Canadianistes polonais organisé par l'Université Adam Mickiewicz : « **LE ROYAUME PAISIBLE? RELATIONS ENTRE LES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET LINGUISTIQUES DU CANADA ET L'APPLICATION DE LA LOI** » / **6TH CONGRESS OF POLISH CANADIANISTS**, Adam Mickiewicz University : « **THE PEACEABLE KINGDOM? CULTURAL AND LANGUAGE COMMUNITIES IN CANADA AND THE RULE OF LAW** »

APPEL A CONTRIBUTIONS

(Date limite 30 novembre 2012)

Nous avons le plaisir de vous inviter à contribuer au 6ème Congrès des Canadianistes Polonais qui se déroulera les 5, 6 et 7 avril 2013. Le thème de prédilection de ce congrès est le caractère, souvent bouleversé ou déséquilibré, des relations entre les communautés linguistiques, littéraires et culturelles envers les structures et établissements d'envergure politique et juridique ou envers elles-mêmes, étant donné que les études canadiennes consacrent depuis une dizaine d'années une attention particulière à l'égard de l'émergence pluridisciplinaire des rapports politiques, sociaux et culturels au sein de l'État canadien. Il en résulte que la réflexion scientifique sur lesdits problèmes ne peut plus ignorer les tensions entre les points de vue divergents en ce qui concerne la nature de ce rapports, envisagés tout aussi bien sous l'angle sociopolitique que linguistique ou littéraire, tensions qui revêtent les trois formes principales : négociations – négations –

antagonismes. De même, une question se pose, à savoir : comment peut-on penser les relations entre les communautés culturelles et linguistiques du Canada et l'application de la loi par rapport à cette interaction complexe entre le dialogue et l'exclusion apparente? Apparemment fidèle à la vertu de la pluridisciplinarité et du pluriculturalisme, le Canada n'est pourtant pas étrangère à toute sorte de conflits intenses qui dépassent même les limites du discours scientifique.

Les organisateurs vous invitent à la réflexion au sujet de la spécificité de ces trois principales interactions relationnelles se manifestant dans la société canadienne contemporaine, interactions revêtant différents parcours- juridiques, économiques, politiques, littéraires, linguistiques, traductologiques, sociaux et culturels- que nous nous proposons d'explorer durant le congrès. Ainsi, ce congrès se propose de poursuivre la discussion à propos de la problématique des rapports relatifs aux phénomènes socio-juridiques, ceci en prenant en compte, entre autres, les acquis théoriques et méthodologiques que les études canadiennes ont enregistrés au cours des vingt dernières années.

Nous invitons les chercheurs et chercheuses représentant des disciplines différentes à soumettre des propositions de communications qui aborderont, sans pourtant s'y limiter, les problèmes suivants :

- la jurisprudence dans des contextes de multilinguisme officiel est-elle au service de l'idéal humaniste qui vise à créer une culture commune? Sinon, sert-elle plutôt à renforcer les divisions culturelles en soulignant les rencontres manquées entre les groupes sociolinguistiques qui constituent ces contextes? ;
- langue institutionnelle au Canada par rapport à traduction officielle ;
- traduction institutionnelle de l'État canadien ;
- effets du multilinguisme officiel sur les politiques de traduction et sa pratique ;
- effets des relations entre les communautés culturelles et linguistiques du Canada et l'application de la loi sur l'identité nationale ;
- rapports de force dont jouit la langue anglaise au Canada dans la vie quotidienne comparativement à son statut légal (cadre idéologique) ;
- application de la loi éditoriale et la diffusion des littératures canadiennes minoritaires ;
- politique de promotion des langues nationales ;
- bilinguisme officiel et application de la loi ;
- jurisprudence en matière linguistique ;
- diversité linguistique vs intégration économique des provinces canadiennes ;
- actions sur les langues dans le cadre des États provinciaux ;
- redéfinition des relations entre langues dominantes et langues dominées ;
- changement de statut juridique d'une langue donnée et son impact sur la recomposition du marché linguistique et économique ;
- aménagement(s) juridique(s) et politique(s) des questions linguistiques ;
- apport des particularités provinciales et régionales dans le domaine de la loi ;
- réflexion critique et littéraire sur « l'idéal pastoral » canadien et la tradition pastorale appuyant/contestant les revendications de Northrop Frye concernant son concept du Canada centralisé perçu comme "Royaume Paisible" ;
- penchants idéalistes au sein de la société canadienne; tradition sociale et littéraire vs la pratique du quotidien ;
- liaisons entre les marchés littéraires canadiens et les réglementations juridiques/politiques culturelles de l'État canadien autrefois et de nos jours ;
- littérature d'expression anglaise et française au Canada; interdépendances historiques et contemporaines, dialogues, conflits, et leur prise en charge politico-juridique éventuelle ;
- oeuvres interdites ou contestées; censure au Canada autrefois et de nos jours;
- majorités et minorités canadiennes (ethniques, linguistiques, sexuelles, politiques, sociales) ;
- réactions politiques, juridiques et littéraires envers l'Autre, l'exclusion et la stigmatisation des individus et des communautés ;
- prise en charge des études sur les enjeux de la sexualité dans le cadre multiculturel ;
- littératures et cultures des Premières Nations au sein du Royaume Paisible.

Les résumés de communications, d'une longueur d'environ 200-300 mots, accompagnés d'une courte notice biographique (prière de ne pas dépasser une page), sont à envoyer aux organisatrices jusqu'au **30 novembre 2012** : Dagmara Drewniak ou Małgorzata Pałaniuk (secrétaires du Congrès) à : pacs.2013@gmail.com

Les auteurs seront informés de l'acceptation de leurs propositions par mail.

Organisatrices du Congrès : Agnieszka Rzepa et Alicja Żuchelkowska

Call for papers

Deadline, November, 30 2012

It is with pleasure that we invite you to participate in the 6th Congress of Polish Canadianists, which will take place between 5th and 7th of April 2013 in Poznań, Poland. Congress presentations will focus on the often disturbed or destabilized relations among linguistic, literary and cultural communities of Canada in the context of the political and legal framework within which they exist. We hope to draw scholars from a variety of disciplines within the Canadian Studies and beyond who want to reflect on the emergence of multidisciplinary links among the political, the social and the cultural within Canada. Results of initial research into those areas carried over the last ten years indicate that, whether one takes a socio-political, cultural or literary perspective, it is no longer possible to ignore tensions between differing views regarding the nature of the above mentioned links and interdependencies. Canada, though apparently faithful to the principles of multidisciplinary and multiculturalism, still has to face and deal with intense conflicts that go beyond the limits of academic discourse. How can one define or think about relationships between cultural and linguistic communities of Canada and the rule of law in relation to this complex interaction between dialogue and the apparent exclusion and silencing?

The organizers invite you to consider the specificity of the three major kinds of tensions occurring in contemporary Canadian society, i.e. negotiations-negotiations-antagonisms, from the point of view of the law, economy, politics, sociology, culture, literature, linguistics and translation studies.

Potential proposals may include, but are not limited, to the following topics:

- jurisprudence in the context of official bilingualism and multilingual practice; is it in the service of the humanist ideal that aims to create a common culture? or, does it serve instead to strengthen the cultural divisions by highlighting breakdowns of communication and broken links between groups that constitute the multicultural context?;
- official languages of Canada and official translation;
- the impact of the official bilingualism on the policy and practice of translation
- the impact of the relations between cultural and linguistic communities in Canada and the rule of law on national identity;
- the role of the English language in everyday life in comparison to its legal status (ideological framework);
- publication laws and the dissemination of Canadian minority literatures;
- the impact of legal translation on literary themes and devices
- promotion policy of the official languages;
- official bilingualism and the rule of law;
- legal and political developments in relation to language issues
- language laws: federal and provincial;
- linguistic diversity and the economic integration of Canadian provinces ;
- redefinition of the relations between the two official languages and minority languages;
- the impact of the change of the legal status of a given language on the restructuring of the linguistic and economic markets;
- the impact of provincial and regional specificity on legislation related to cultural and linguistic issues;

- literary and critical reflection on the Canadian "pastoral ideal" and pastoral tradition in support of/against Northrop Frye's claims of its centrality for the concept of Canada as "a Peaceable Kingdom"
- idealistic impulses in Canadian social and literary tradition versus social and cultural practice
- links between Canadian literary markets and legal regulations/cultural policies of the Canadian government today and in the past;
- anglophone and francophone literatures in Canada: historical and contemporary interdependencies, dialogues, conflicts; how are these facilitated or not by the legal framework?
- banned and challenged books: censorship in Canada today and in the past;
- majority and minority Canadian literatures (ethnic, racial, class, gender);
- legal, political and literary responses to othering, excluding, stigmatizing of individuals and communities;
- gender and sexuality within the multicultural framework;
- First Nations literatures and cultures in the "Peaceable Kingdom."

Enquiries and proposals in English or French to: Dagmara Drewniak and Małgorzata Pałaniuk (conference secretaries) Email: pacs.2013@gmail.com

Email abstract(s) of 200–300 words and brief CV (please do not exceed one side of A4) which must include your title, institutional affiliation, email and mailing address **by 30 November 2012**. Submissions will be acknowledged by email. Conference organisers: Agnieszka Rzepa, Alicja Żuchelkowska.

INFORMATIONS

En France

- Concours pour les prix de l'AFEC

21 décembre 2012 c'est la date limite pour déposer les dossiers (**ATTENTION** tous les documents doivent être fournis en version électronique). Pour les détails suivre les liens : [Prix de Master](#) et [Prix de thèse](#)

Au Canada :

Depuis le 1^{er} octobre l'adresse du CIEC est :

ICCS/CIEC 250 City Centre, **Suite 302**, Ottawa, Ontario K1R 6K7
Tél. : (613) 789-7834 Téléc. : (613) 789-7830

- Bourses du CIEC

BOURSE POUR ÉTUDIANTS À LA MAÎTRISE OU AU DOCTORAT

Les **bourses de rédaction de thèse du CIEC**, d'un montant maximum de 3 500 \$, sont remises chaque année à une douzaine d'étudiants, leur permettant de passer de 4 à 6 semaines dans une université canadienne ou un centre de recherche autre que le leur pour y poursuivre des recherches liées à une thèse ou à un mémoire portant sur les études canadiennes.

La date limite pour soumettre sa candidature est le 23 novembre 2012. De plus amples informations sont disponibles au <http://www.iccs-ciec.ca/bourses-redaction-these.php>.

BOURSES POSTDOCTORALES EN ÉTUDES CANADIENNES

Les **bourses postdoctorales du CIEC** permettent à de jeunes universitaires, ayant complété une thèse de troisième cycle sur les études canadiennes et n'occupant pas de poste permanent d'enseignement dans une université, de faire un stage d'enseignement ou de recherche dans une université dotée d'un programme d'études canadiennes.

Le séjour proposé est d'une durée minimum d'un mois et maximum de trois mois, durant lequel l'étudiant recevra un montant de 2 500 \$ par mois et une compensation financière allant jusqu'à 10 000 \$ pour son billet d'avion.

La date limite pour poser sa candidature est le 23 novembre 2012. Pour plus d'information, voir :

<http://www.iccs-ciec.ca/bourses-postdoctorales-etudes-canadiennes.php>.

FONDS D'AIDE À L'ÉDITION

Le **fonds d'aide à l'édition du CIEC** appuie financièrement les canadianistes étrangers membres d'une association d'études canadiennes ou d'un membre associé du CIEC qui désirent faire connaître leurs monographies portant sur les études canadiennes au Canada.

La date limite de présentation des demandes au CIEC est le **23 novembre 2012**. Pour plus d'information, consulter : <http://www.iccs-ciec.ca/fonds-aide-edition.php>.

- Concours du Centre de la francophonie des Amériques

Concours @nime ta francophonie

Le Centre de la francophonie des Amériques lance la troisième édition du concours @nime ta francophonie, destiné aux enseignants et professeurs de français dans les Amériques. Si vous êtes enseignant ou professeur de français, nous vous invitons à participer avec vos élèves au concours pour gagner une des 10 bourses de 3 000 \$ CAN pour l'achat de matériel pédagogique en français. Le concours @nime ta francophonie est un moyen de faire découvrir la francophonie des Amériques aux élèves par la mise en oeuvre d'un projet éducatif en français pouvant s'illustrer par une bande dessinée, un roman photo ou un film d'animation.

Les projets doivent être déposés avant le **9 décembre 2012**. Pour plus de renseignements :

<http://www.francophoniedesameriques.com/anime>

Source : *Bulletin de l'AIEQ*, édition du 26 octobre.

- Bourses de 'Bibliothèque et Archives nationales du Québec' (BAnQ)

Bourses de séjour de recherche pour les chercheurs de l'extérieur du Québec

Dans le cadre de son Programme de soutien à la recherche, Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) offre trois bourses de 2500 \$ chacune aux chercheurs résidant à l'extérieur du Québec qui souhaitent mener une recherche sur un aspect ou sur une composante des fonds d'archives et des collections patrimoniales de l'institution. Les candidats doivent être rattachés à un établissement d'enseignement supérieur ou de recherche reconnu et œuvrer dans une discipline des sciences humaines et sociales.

La date limite pour déposer les candidatures est le 15 novembre 2012. Le Programme bénéficie de l'appui financier de la Fondation de BAnQ et de L'Institut Canadien de Québec. La description et le règlement complet du concours de bourses sont disponibles sur le portail Internet de BAnQ à l'adresse paraissant ci-dessous.

http://www.banq.qc.ca/a_propos_banq/bourses_recherche/bourses_chercheurs/

Source : *Bulletin de l'AIEQ*, édition du 26 octobre.

SOUTENANCE DE THÈSE

- Thèse de doctorat en géographie :

Caroline MOUMANEIX, (Laboratoire TVES, Université Lille 1 et ATER à l'Université Paris 8, vous invite à la soutenance de sa thèse intitulée :

« **UNE APPROCHE GEOGRAPHIQUE DES PARCS CO-FRONTALIERS ENTRE LES ETATS-UNIS ET LE CANADA : POLITIQUES, COOPERATIONS ET CONFLITS.**

Les exemples des parcs nationaux de Glacier et des lacs Waterton, de Wrangell-Saint Elias et de Klouane, de North Cascades et des parcs provinciaux du lac Chilliwack et de la vallée de la Skagit ».

La soutenance aura lieu vendredi 23 novembre 2012, à 14 h, sur le campus de l'Université de Lille 1, à l'École Nationale Supérieure de Chimie de Lille, bât. C 7, Amphithéâtre Loison, avenue Mendeleiev, 59652 Villeneuve d'Ascq.

[file:///localhost/\(http://www.univ-lille1.fr:Accueil:plan-access\)](file:///localhost/(http://www.univ-lille1.fr:Accueil:plan-access))

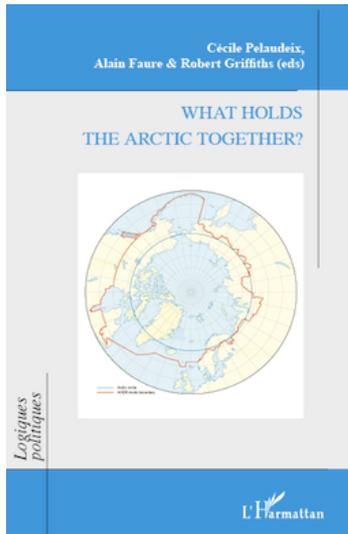
Composition du jury :

M. Eric Glon, Professeur de Géographie, Lille 1, directeur de thèse. M. Jean-Paul Amat, Professeur de Géographie, Paris IV, rapporteur ; M. Paul Arnould, Professeur de Géographie, ENS Lyon, rapporteur ; M. Patrick Picouet, Professeur de Géographie, Lille 1 ; M. Estienne Rodary, Chargé de recherche en Géographie, IRD Montpellier.

Un « pot de thèse » sera organisé à l'issue de la soutenance. Pour préparer au mieux ce moment convivial, merci de bien vouloir confirmer votre présence avant le 13 novembre à Caroline : (caromoums@aol.com).

PUBLICATIONS

- Publications de nos membres (Centre d'Etudes Canadiennes de Grenoble)



WHAT HOLDS THE ARCTIC TOGETHER ?

[Alain Faure](#), [Robert Griffiths](#), [Cécile Pelaudeix](#)
 Sous la direction de [Cécile Pelaudeix](#), [Alain Faure](#) et [Robert Griffiths](#) [Logiques politiques](#)
[ACTUALITÉ SOCIALE ET POLITIQUE GÉOPOLITIQUE,](#)
[RELATIONS INTERNATIONALES, DIPLOMATIE ARCTIQUE](#)

ISBN : 978-2-296-99219-1 • septembre 2012 • 200 pages

The Arctic region is undergoing dramatic transformation. With the melting of ice, the circumpolar region is subject to increasing forces of globalization, and navigating through the Northwest and the Northeast passages is rapidly emerging as a practical and commercial position. How can science calculate and assess the scale of change in this geographic space ? To what extent are the Native populations listened to and act as active participants in decision-making concerning the Arctic ? What is the present state of Arctic governance ? What role can be played by the others countries ?

- Publication de l'AFEC

La publication du n°72 de juin 2012 d'*Etudes Canadiennes/Canadian Studies* est retardée, vous voudrez bien nous en excuser.